BHS: Transliteration / CHES Psalms 45

 $^{\mathrm{1}}$. <<To the chief Musician על לרי למנצח שנים לבני משכיל מזרר upon Shoshannim, for the lhi Imntzch ol shshnim lbni arch mshkil shir ididth rchsh sons of Korah, Maschil, A Song of loves.>> My heart is darlings elations Korah contemplating song-of he-bubbles heart-of-me for-permanent on to-sons-of inditing a good matter: I speak of the things which I טוב דבר אמר אני מעשר למלך לשוני עמ סופר מהיר have made touching the dbr ani ImIk ot tub amr moshi Ishuni suphr meir king: my tongue [is] the pen of a ready writer. swift doings-of-me for-king tongue-of-me pen-of scribe word good saying ² Thou art fairer than the בשפתותיך יפיפית מבני ¤r⊏ הוצק חן על כן ברכך אלהים children of men: grace is iphiphith mbni adm chn bshphthuthik kn brkk aleim poured into thy lips: eutzq therefore God hath blessed you-are-lovely from-sons-of human he-is-poured grace in-lips-of-you on SO he-blesses-you Elohim thee for ever. לעולם loulm for-eon ³ Gird thy sword upon [thy] על והדרך חרבך חגור גבור הודך thigh, O [most] mighty, with chgur chrbk ol irk gbur eudk uedrk thy glory and thy majesty. thigh and-honor-of-you aird! sword-of-vou on master splendor-of-vou ⁴ And in thy majesty ride צלח והדרך רכב על דבר וענוה אמת צדק ותורד prosperously because uedrk tzlch rkh ol dbr amth uonue tzda uthurk truth and meekness [and] righteousness; and thy right word-of truth and-humility-of righteousness and-she-shall-direct-you and-honor-of-vou prosper! ride! on hand shall teach thee terrible things. נוראות ימינך nurauth imink fearful-deeds right-hand-of-you ⁵ Thine arrows [are] sharp in חציך שנונים עמים תחתיך יפלו בלב אויבי המלך the heart of the king's chtzik thchthik iphlu blb emlk omim [whereby] enemies: the people fall under thee. arrows-of-you ones-being-whetted peoples under-you they-shall-fall in-heart-of enemies-of the-king ⁶. Thy throne, O God, [is] for ever and ever: the עולם אלהים מלכותך כסאך ועד שבט שבט מישר mlkuthk ksak aleim oulm shbt uod mishr shbt sceptre of thy kingdom [is] a right sceptre. throne-of-you Elohim eon and-further scepter-of equity scepter-of kingdom-of-you ⁷ Thou lovest righteousness, על אלהיך אהבת צדק ותשנא רשע כן משחך and wickedness: hatest aebth tzdq uthshna rsho οl kn aleim aleik mshchk therefore God. thy God. hath anointed thee with the you-love righteousness and-you-are-hating wickedness on he-anointed-you Elohim Elohim-of-you SO oil of gladness above thy fellows. שמן ששרך מחבריך shshun mchbrik shmn oil-of elation from-partners-of-you ⁸ All thy garments [smell] of מר כל קציעות ואהלות בגדתיך שמחוך מן שר מני myrrh, and aloes, [and] bgdthik shn uaeluth atziouth kl mn eikli shmchuk mr mni cassia, out of the ivory palaces, whereby they have myrrh and-aloes cassias all-of garments-of-you from palaces-of ivory lutes they-rejoice-you made thee glad. 9 Kings' daughters [were] שגל מלכים בנות ביקרותיך נצבה לימינך thy honourable among bnuth mlkim bigruthik ntzbe shgl limink women: upon thy right hand did stand the queen in gold daughters-of in-precious-ones-of-you she-is-stationed to-right-hand-of-you kings consort of Ophir. בכתם אופיר hkthm auphir in-certified-gold-of 10 . Hearken, O daughter, שמער וראי אזנך בת והטי ושכחי עמך ובית and consider, and incline shmoi ueti ushkchi ubith bth urai aznk omk thine ear; forget also thine own people, and thy father's and-stretch-out! and-forget! and-house-of hear! daughter and-see! ear-of-you people-of-you house: אביך abik father-of-you 11 So shall the king greatly אדניך לו ויתאו המלך יפיך כי הוא והשתחוי desire thy beauty: for he [is] iphik ki ueshthchui uithau emlk eua adnik lu thy Lord; and worship thou and-he-is-yearning the-king loveliness-of-you that he lords-of-you and-prostrate-yourself! to-him 12 And the daughter of Tyre פניך ובת יחלו עשירי עב

[shall be there] with a gift;

[even] the rich among the people shall intreat thy

צר

במנחה

bmnche

phnik

ichlu

and-daughter-of Tyre in-present faces-of-you they-are-beseeching rich-ones-of people

oshiri

om

BHS: Transliteration / CHES av Psalms 45 - Psalms 46

מובאות

בת כבודה כל לבושה זהב פנימה מלך ממשבצות k mlk lbushe kbude bth phnime mmshbtzuth zeb glorious daughter-of king toward-inside in-mountings-of gold clothing-of-her all תובל לרקמות רעותיה אחריה בתולות למלך

favour.

13 The king's daughter [is]
all glorious within: her
clothing [is] of wrought gold.

Irqmuth thubl ImIk bthuluth achrie routhie mubauth to-embroidered-robes she-is-being-fetched to-king virgins after-her associates-of-her ones-being-brought

¹⁴ She shall be brought unto the king in raiment of needlework: the virgins her companions that follow her shall be brought unto thee.

Ik to-you

מלך בהיכל תבאינה וגיל בשמחת תובלנה thublne bshmchth ugil thbaine beikl mlk they-are-being-fetched in-rejoicing and-exultation they-are-coming in-palace-of king With gladness and rejoicing shall they be brought: they shall enter into the king's palace.

בכל לשרים תחת אבתיך יהין תשיתמו הארץ בניך thchth abthik ieiu bnik thshithmu Ishrim eartz instead-of fathers-of-you they-shall-become sons-of-you you-shall-set-them to-chiefs in-all-of the-land ¹⁶ Instead of thy fathers shall be thy children, whom thou mayest make princes in all the earth.

על בכל אזכירה שמד $\neg \neg$ ודר כן עמים azkire shmk bkl dr udr οl kn omim I-shall-make-remembered name-of-you in-all-of generation and-generation on peoples SO

¹⁷ I will make thy name to be remembered in all generations: therefore shall the people praise thee for ever and ever.

ועד לעלם ieudk lolm uod they-shall-acclaim-you to-eon and-further